

**SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BAEX
Bolla Consegna / Lieferschein

198530

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 31969386	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49092578	Giorno Sped. Versandtag 2018-03-01
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21	Tel.int. Hausruf	

Indirizzo spediz. / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Comiere distribuzione / zustellender Spediteur

Scharrer Transporte 513
Am Erlet 29
DE-90518 Altdorf

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koll - Index
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU			
*****	Numero d'ordine Bolla Magazzino N. ordine cliente Vostro riferimento Dati supplementari	0131588 31969386 61/5961 550003247302 413 20140827		
0010	Nr-art-clie 065-032-004 Paese origine Charge Charge Charge Charge Charge	9009016676 065032004-0000-10 F-562440.01.RH#W COM-Code DI GERMANIA 0028917188 0028917188 0028917188 0028917188 0028917188	6000	
	di cui	1200#	519259334	001
	di cui	1200#	519260875	002
	di cui	1200#	519260902	003
	di cui	1200#	519260904	004
	di cui	1200#	519260906	005
Lista	imballi del DDT (gestione vuoti):	Descriz. clienti		
	5 Flachpalette P-26-SGP3 800X600 X160, INA, Holz, 20-26-01-90, N158507			
	5 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38			
100	KLT P-14-C4314-1 RAL 5012 lich tblau-VDA- 400X300X147, Polypropylen, 20-14-02-90	KLT 4314		
Lista	pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index Kolli	Peso L.	tara	Nr.espresso
MW PAL	806 X 606 X 930 mm			
	49092578-001 519259334	242,0	45,3	340476435192593348
	49092578-002 519260875	242,0	45,3	340476435192608752
	49092578-003 519260902	242,0	45,3	340476435192609025
	Continuazione 2			

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

12:45

**SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1-3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	Giorno Sped. Versandtag
31969386	49092578	2018-03-01
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel. int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

Conto distribuzione / zustellender Spediteur

Scharrer Transporte 513
Am Erlet 29
DE-90518 Altdorf

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod. var. / Var.-Nr.	Nr. art. cl. / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
MW PAL		806 X 606 X 930 mm		
	49092578-004	519260904	242,0 45,3 34047	6435192609049
	49092578-005	519260906	242,0 45,3 34047	6435192609063
Somma per spediz.	49092578	5 colli	1210,0 226,5	2,271 cbm

SCHARRER,ALTDORF (513)

AVIEXP31969386

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.Ufficio Spedizioni
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3
DE-91074 Herzogenaurach
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

12:45

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies, Werk 30 · Industriestraße 1-3 · DE-91074 Herzogenaurach

Scharrer Transporte
Am Erlet 29

DE-90518 Altdorf

Ladeliste 49911543/513
2018-03-01 13:05:38
Seite 1

Kdnr	Empfänger	Straße/PLZ-Ort	Sendung Kolli	Versandart Inco/Inco2	Anz.Kollis Abmessung	Netto Paketsdienstnr	Brutto
024466	GETRAG S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	49092545	Sonderfahrt	2 M304	393,4	486,0*
		IT-70026 Modugno	960448128	DAP/MODUGNO	806x606x930	340476439604481285	242,5
	Abladestelle 14248	BA	960448456		806x606x930	340476439604484569	243,5
			49092578	Sonderfahrt	5 M304	983,5	1210,0*
			519259334	DAP/MODUGNO	806x606x930	340476435192593348	242,0
			519260875		806x606x930	340476435192608752	242,0
			519260902		806x606x930	340476435192609025	242,0
			519260904		806x606x930	340476435192609049	242,0
			519260906		806x606x930	340476435192609063	242,0
					7**	1696,0**	
					7**	1376,9**	1696,0**

Ende

Verladender Spediteur: 513 Scharrer Transporte
Transportmittel BR 966 CD/548CF Borshosh/NovosadDie Ladung besteht aus 7 Kollis
Bruttoladungsgewicht 1696,0 kg

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer
Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert,
dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem
— and übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung/Versendung an
tehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet/Drittland.

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal

Anschrift
Industriestraße 1-3
DE-91074 HerzogenaurachSI/HZA-SLEL / Manuel Dronsgalla
Tel. +49(9132)82-86746
Fax +49(9132)82-457830

Frachtvertrag / Consignment note Absender / Sender IWS: Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Werk Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach				Sondertransport-Nr. / Premium freight no. Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR183002D Datum / Date Richtung / Direction 01.03.2018 12:36 Ausgang / Outbound																																					
Beladestelle / Loading point Versand Ladetag / Loading date 03/01/2018 Ladeuhrzeit / Loading time 11:30				Spediteur / Carrier Spediteur-Nr. / Carrier no. Scharrer Transporte 513																																					
Empfänger / Receiver Kunden-Nr. / Customer no. 24466 GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn V Del Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO Kontakt / Contact Telefon / Phone E-Mail Adresse / Address				Driver's name: Mobile phone: Licence plate no: Eintreff-Datum / Required date Eintreff-Zeit / Required time 03/02/2018 08:00																																					
Shipping reference number																																									
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Packstück / Parcel</th> <th>Type</th> <th>Anzahl / Quantity</th> <th colspan="2">Abmessung / Dimensions</th> <th>cm</th> <th>Gewicht / Weight</th> </tr> <tr> <th>Reference number</th> <th></th> <th></th> <th>Länge / Length</th> <th>Breite / Width</th> <th>Höhe / Height</th> <th>kg</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>49092545</td> <td>Pallet</td> <td>2</td> <td>81</td> <td>61</td> <td>93</td> <td>486,000</td> </tr> <tr> <td>49092578</td> <td>Pallet</td> <td>5</td> <td>81</td> <td>61</td> <td>93</td> <td>1210,000</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">Summe Packstücke / Amount parcels</td> <td>7</td> <td colspan="3" style="text-align: right;">Gesamt Gewicht / Total weight</td> <td>1696,000</td> </tr> </tbody> </table>							Packstück / Parcel	Type	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions		cm	Gewicht / Weight	Reference number			Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height	kg	49092545	Pallet	2	81	61	93	486,000	49092578	Pallet	5	81	61	93	1210,000	Summe Packstücke / Amount parcels		7	Gesamt Gewicht / Total weight			1696,000
Packstück / Parcel	Type	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions		cm	Gewicht / Weight																																			
Reference number			Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height	kg																																			
49092545	Pallet	2	81	61	93	486,000																																			
49092578	Pallet	5	81	61	93	1210,000																																			
Summe Packstücke / Amount parcels		7	Gesamt Gewicht / Total weight			1696,000																																			
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Hagen, Patrick WP/IWS-P21L hagenpat@schaeffler.com				Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement / Cost element Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply: KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)																																					
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name				Unterschrift / Signature 03 MAR 2018																																					
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name				Unterschrift / Signature "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																					

* Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:

DATA	08/03/18	TRASPORTATORE	
TARGA	/	AUTISTA	
NR COLLI VIAGGIO	7	'DOC. IDENTITÀ'	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RICONTRATI	7 colli
------------------	---------

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia

OPERATORE	FANUCCI DOMENICO	FIRMA	
-----------	------------------	-------	--